



Letter from Ilse Wolfsberg to Max Bredig, July 23, 1941

Wolfsberg, Ilse. "Letter from Ilse Wolfsberg to Max Bredig, July 23, 1941," July 23, 1941. Papers of Georg and Max Bredig, Box 9, Folder 25. Science History Institute. Philadelphia. <https://digital.sciencehistory.org/works/s56alno>.

Courtesy of the Science History Institute, prepared December 14, 2024 10:21 UTC

Translated by Jocelyn R. McDaniel

English Translation

Image 1

513 6th Ave. S.E.
Minneapolis, Minnesota
July 23, 1941

Dear Dr. Bredig,

I would like to apologize for forgetting to enclose the guidelines on the "new procedure" in my last letter.

Yesterday, I received news from Werner Hochwald in St. Louis that he is willing to renew the affidavit for his brother. I wrote to him again and urged him to contact the National Refugee Service and a mutual acquaintance. Of course, the additional affidavit is no longer available. I have unsuccessfully tried very hard to find an affidavit here. I have requested that Professor Gortner, who is on vacation in the North Woods, renew his recommendation letter and asked whether he would have any advice regarding the required affidavit. He has not

yet responded. May I ask you again if you have come up with a solution to the problem? The first affidavit is currently being renewed in St. Paul. So far, everything would be going according to plan, if, of all the things, the third affidavit was not missing again. It is awful that all the documents must be renewed. Moreover, I must inconvenience you by asking you to renew your letter of recommendation. I doubt that the State Department is attempting to find Hochwald's old files. A very informative article by Freda Kirchwey "Scandal in the State Department" just appeared in Nation, in which Mr. Warren, who corresponds with me without obligation, is endlessly criticized.

Do you think Munn, Anderson and Liddy's copy will be suffice? I assume so because it is notarized. Will the A.C.C come through again, or are we limited here?

I must now mention a sensitive issue: the deposit. Now that I know the truth, I am terribly embarrassed to discuss it. Would it be possible to add a "piece of paper" to Fritz Hochwald's case files? I mentioned it in my first report to the State Department and I want to at least maintain the "story" behind it. Of course, I'm afraid that Hochwald will have to tell the truth if he is able to immigrate here.

Image 2

Hopefully, he will find a job that will allow him to fulfill these obligations. He just sent a telegram asking what the problem is and if I knew if any new forms would have to be filled in. A letter that just arrived in the last few days also sounds very sad and describes the increasing difficulty of his circumstances in Spain.

I must apologize for the informal tone of this letter, but in my defense, it is 103 degrees and excessively humid.

Many thanks for all your efforts and best regards.

Sincerely,
Ilse Wolfsberg

May I ask if you know the firm Richards + Geier? I corresponded with them once about patents that Hochwald had registered through them. Mr. Geier seems to be German. The address is R. + G. 214 Madison Square. N.Y.